



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



13019/11

(OR. en)

PRESSE 252
PR CO 49

PRESSEMEDDELELSE

3107. samling i Rådet

Almindelige anliggender

Bruxelles, den 18 juli 2011

Formand

Mikołaj Dowgielewicz
Polens statssekretær for Europaspørgsmål

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

13019/11

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet godkendte et udkast til afgørelse, der forlænger EU's garanti til **Den Europæiske Investeringsbanks** transaktioner uden for EU. Ændringerne betyder bl.a., at loftet for EIB's transaktioner i Middelhavslande, der gennemfører politiske reformer, hæves med 1 mia. EUR.*

*Det drøftede også det polske formandskabs **arbejdsprogram** for formandskabsperioden (juli til december 2011).*

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

REFORM AF STATUTTEN FOR DOMSTOLEN.....	6
DEN FLERÅRIGE FINANSIELLE RAMME.....	7
DET EUROPÆISKE RÅD.....	8
FORMANDSKABETS PROGRAM	9
EVENTUELT	10

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

– EU-garanti til EIB's eksterne transaktioner	11
---	----

HANDELSPOLITIK

– Australien og New Zealand - Aftaler om gensidig anerkendelse - Overensstemmelsesvurdering	11
– Antidumping - Skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af jern og stål - Kina og Malaysia	11

BESKÆFTIGELSE

– Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen til fordel for Østrig	12
--	----

UDNÆVNELSER

– Retten for EU-personalesager.....	12
-------------------------------------	----

SKRIFTLIG PROCEDURE

– Budgetter: Solidaritetsfonden til fordel for Den Tjekkiske Republik, Slovenien og Kroatien	13
--	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE**Belgien:**

Jean DE RUYT

Fast repræsentant

Bulgarien:

Konstantin DIMITROV

Viceudenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Karl SCHWARZENBERG

Vicepremierminister og udenrigsminister

Danmark:

Lene ESPERSEN

Udenrigsminister

Tyskland:

Werner HOYER

Viceminister, Udenrigsministeriet

Estland:

Urmas PAET

Udenrigsminister

Irland:

Lucinda CREIGHTON

Viceminister med ansvar for Europaspørgsmål

Grækenland:

Mariliza XENOIANNAKOPOULOU

Viceudenrigsminister

Spanien:

Diego LÓPEZ GARRIDO

Statssekretær for Den Europæiske Union

Frankrig:

Jean LEONETTI

Europaminister

Italien:

Alfredo MANTICA

Statssekretær for udenrigsspørgsmål

Cypern:

Andreas MAVROYIANNIS

Fast repræsentant

Letland:

Girts Valdis KRISTOVSKIS

Udenrigsminister

Litauen:

Audronius AŽUBALIS

Udenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister og udenrigsminister

Ungarn:

János MARTONYI

Udenrigsminister

Malta:

Tonio BORG

Vicepremierminister og udenrigsminister

Nederlandene:

Ben KNAPEN

Europaminister og minister for internationalt samarbejde

Østrig:

Walter GRAHAMMER

Fast repræsentant

Polen:

Mikołaj DOWGIELEWICZ

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Portugal:

Miguel MORAIS LEITÃO

Statssekretær for Europaspørgsmål

Rumænien:

Mihnea MOTOC

Fast repræsentant

Slovenien:

Rado GENORIO

Fast repræsentant

Slovakiet:

Mikuláš DZURINDA

Udenrigsminister

Finland:

Alexander STUBB

Europa- og handelsminister

Sverige:

Oscar WÅGLUND SÖDERSTRÖM

Statssekretær under EU-ministeren

Det Forenede Kongerige:

David LIDINGTON

Viceminister for udenrigs- og Commonwealthspørgsmål

Kommissionen

Maroš ŠEFČOVIČ

Janusz LEWANDOWSKI

Næstformand

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

REFORM AF STATUTTEN FOR DOMSTOLEN

Rådet havde en drøftelse om de foreslåede ændringer af statutten for Den Europæiske Unions Domstol ([8787/11](#)).

Det anmodede De Faste Repræsentanternes Komité om at føre tilsyn med det tekniske arbejde med den foreslåede reform i lyset af drøftelsen, så der hurtigt kunne opnås enighed.

Udkastene til ændringer, som Domstolen har anmodet om, tager sigte på at forbedre effektiviteten af de tre retter, som Domstolen består af, og fremskynde deres sagsbehandling. De drejer sig navnlig den store afdelings sammensætning, indførelse af embedet som Domstolens vicepræsident, forøgelse af antallet af dommere ved Retten fra 27 til 39 og muligheden for at knytte stedfortrædende dommere til EU-Personaleretten.

DEN FLERÅRIGE FINANSIELLE RAMME

Rådet noterede sig Kommissionens forelæggelse af sine forslag til EU's flerårige finansielle ramme for 2014-2020 ([12474/11](#) + [12475/11](#)).

Formandskabet agter at gennemføre indledende drøftelser om den nye FFR på et uformelt ministermøde i Sopot (Polen) den 28.-29. juli. Det tekniske arbejde med forslagene foregår efterfølgende.

FFR begrænser EU's udgifter inden for en bestemt tidsperiode ved at fastsætte årlige maksimumsbeløb for hver udgiftspost (udgiftskategori) med hensyn til forpligtelser og for de samlede årlige udgifter med hensyn til forpligtelser og betalinger. Den pålægger således EU budgetdisciplin ved at sikre, at EU's årlige budget ikke overstiger de vedtagne lofter, og letter dermed vedtagelsen af budgettet hvert år. Samtidig omsætter den EU's politiske prioriteter til tal.

DET EUROPÆISKE RÅD

Rådet gjorde status over opfølgningen af Det Europæiske Råds møde den 23.-24. juni ([12842/11](#)).

Mødet var koncentreret om økonomiske spørgsmål, migration og udviklingen i EU's sydlige nabolande.

FORMANDSKABETS PROGRAM

Rådet noterede sig det program, som det polske formandskab forelagde for sin formandskabsperiode, der løber fra juli til december 2011. Det havde en kort udveksling af synspunkter.

Det polske formandskab agter at koncentrere indsatsen om tre prioriteter:

- europæisk integration som kilde til vækst
- et sikkert Europa
- et Europa, som nyder godt af åbenhed.

EVENTUELT

Rådet

- blev af Det Forenede Kongeriges delegation informeret om en international konference om brug og kontrol af cyberspace, som finder sted i London den 1.-2. november
- blev af den cypriotiske delegation orienteret om en ulykke den 11. juli på **flådebasen i Mari**
- noterede sig den litauiske delegations udtryk for bekymring over den manglende gennemførelse af en **europæisk arrestordre**.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER****EU-garanti til EIB's eksterne transaktioner**

Rådet godkendte en aftale indgået med Europa-Parlamentet om en afgørelse, der forlænger en EU-budgetgaranti til Den Europæiske Investeringsbanks eksterne transaktioner for den resterende del af den finansielle ramme for 2007-2013.

For yderligere oplysninger henvises til [12747/11](#).

HANDELSPOLITIK**Australien og New Zealand - Aftaler om gensidig anerkendelse - Overensstemmelsesvurdering**

Rådet godkendte undertegnelsen af to aftaler:

- en om ændring af aftalen mellem EU og Australien om gensidig anerkendelse af overensstemmelsesvurdering, -certifikater og -mærkninger og
- en om ændring af aftalen mellem EU og New Zealand om gensidig anerkendelse af overensstemmelsesvurdering.

Aftalerne om ændring, som skal forbedre og forenkle de gældende aftaler, indgås på et senere tidspunkt, når Europa-Parlamentet har godkendt dem.

Antidumping - Skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af jern og stål - Kina og Malaysia

Rådet vedtog en forordning om udvidelse af den antidumpingtold, der er indført ved forordning (EF) nr. 91/2009 på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af jern og stål med oprindelse i Kina, til også at omfatte importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af jern og stål afsendt fra Malaysia, uanset om varen er angivet med oprindelse i Malaysia eller ej ([12110/11](#)).

BESKÆFTIGELSE

Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen til fordel for Østrig

Rådet vedtog to afgørelser om anvendelse af et samlet beløb på 9,51 mio. EUR fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (Globaliseringsfonden) til støtte for afskedigede arbejdstagere i Østrig.

Et beløb på 8,28 mio. EUR er afsat til arbejdstagere i metalsektoren i Steiermark og Niederösterreich, som er blevet afskediget på grund af et fald i efterspørgslen efter metal som følge af den globale økonomiske krise. Der vil blive anvendt yderligere 1,22 mio. EUR til støtte for afskedigede arbejdstagere fra det østrigske selskab Austria Technologie & Systemtechnik, som mistede deres job, fordi produktionen af printplader er flyttet til tredjelande som led i gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene.

Rådet vedtog også en afgørelse om anvendelse af yderligere 610 000 EUR fra Globaliseringsfonden til finansiering af teknisk bistand, navnlig tilsyns- og oplysningsaktiviteter, støtte til møder mellem medlemsstaternes eksperter og seminarer om implementeringen af Globaliseringsfonden.

UDNÆVNELSER

Retten for EU-personalesager

Rådet udnævnte tre dommere ved Retten for EU-personalesager for perioden fra den 1. oktober 2011 til den 30. september 2017 ([9003/1/11](#)):

- René BARENTS
- Kieran BRADLEY
- Ezio PERILLO.

Retten for EU-personalesager består af syv dommere, der udnævnes af Rådet for en periode på seks år, som kan forlænges, efter en indkaldelse af ansøgninger og efter modtagelse af udtalelsen fra et udvalg bestående af syv medlemmer, der er valgt blandt tidligere medlemmer af Domstolen og Retten og jurister med anerkendte faglige kvalifikationer.

SKRIFTLIG PROCEDURE**Budgetter: Solidaritetsfonden til fordel for Den Tjekkiske Republik, Slovenien og Kroatien**

Rådet godkendte ved en skriftlig procedure, der blev afsluttet den 14. juli, Europa-Parlamentets ændringer vedrørende anvendelse af 19,5 mio. EUR fra EU's Solidaritetsfond til fordel for Den Tjekkiske Republik, Slovenien og Kroatien, som var udsat for kraftige oversvømmelser i august og september 2010¹.

I overensstemmelse med Europa-Parlamentets holdning til forslaget til ændringsbudget nr. 2/2011 nåede Rådet til enighed om at anvende dette års overskud vedrørende energiprojekter under den europæiske økonomiske genopretningsplan (EERP) til dækning af betalingerne til disse tre lande. Yderligere 182,4 mio. EUR i form af uudnyttede EERP-midler bruges til at medbringe den negative reserve, som budgetmyndigheden oprettede med vedtagelsen af forslaget til ændringsbudget nr. 1/2011. Endvidere er betalingerne til Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen forhøjet med 50 mio. EUR.

¹ Den østrigske, nederlandske og svenske delegation stemte imod.